

### ECRITURE ET ORTHOGRAPHE

L'ECRITURE est la transcription du langage par des signes, un système graphique pour le langage oral.

L'ORTHOGRAPHE est un ensemble de règles et d'usage définis comme normes pour écrire les mots du langage.

#### L'ECRITURE



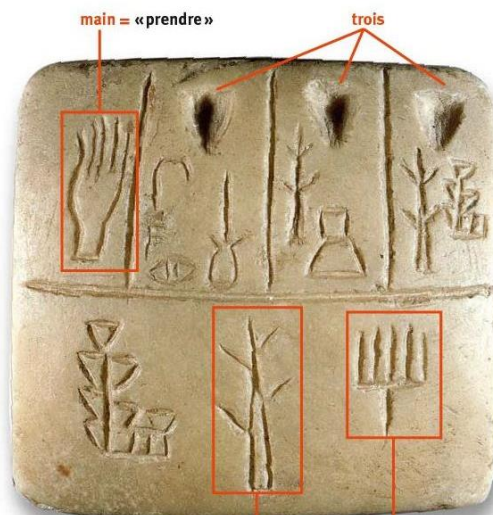
*Pictogrammes sur une tablette d'argile – Louvre - -*

*Tablette écrite en écriture cunéiforme avec des idéogrammes qui enregistrent les rations quotidiennes de bière pour les ouvriers. 3300-3000 avant JC C. British Museum.*

Avant l'écriture, il y avait le figuratif. L'homme des cavernes dessinait sur la roche ce qu'il voulait exprimer. L'apparition de l'écriture distingue l'Histoire de la Préhistoire.

L'écriture permet de garder la mémoire des événements historiques, politiques ou administratifs.

Les plus vieux textes ont été trouvés en Mésopotamie 4 millénaires avant J.C. On a pu constater que les mathématiques étaient connues à l'époque. Elles ne seront enseignées qu'à partir de 1366 dans les universités d'Oxford et de Paris.



Tablette d'argile, pictogrammes, Mésopotamie, fin IVe millénaire avant J.-C., musée du Louvre



La palette Narmer est une plaque de schiste finement décorée d'environ 64 cm de haut qui a été trouvée dans un gisement à Hiérakonpolis. Sa taille, son poids et le fait qu'elle soit décorée sur les deux faces montrent qu'il s'agit d'une palette d'apparat, commémorative. C'est une pièce maîtresse dans l'identification de Ménès, le premier roi presque légendaire à avoir régné sur toute l'Égypte.

Palette Musée égyptien, Le Caire

L'Égypte avait deux sortes d'écriture dont les inscriptions hiéroglyphes sacrées. L'écriture la plus ancienne est la Palette de Narmer, vers - 3200 ans.

Les Druides gaulois refusaient l'écriture. Ils voulaient éviter que leur science tombe dans le vulgaire. De ce fait, la culture de nos ancêtres reste un mystère. Rien ne nous est parvenu. Il faut se référer à la Guerre des Gaules (De Bello Gallico) de Jules CESAR pour avoir quelques éléments.

Carte de la Gaule fondée sur la description qu'en donne Jules César dans la Guerre des Gaules.



## DU GAULOIS AU FRANCAIS



La table de bronze calendrier Gaulois de Coligny, dans l'Ain (fin du Ier ou début du IIème siècle apr. J-C.) en langue celtique.

Evidemment avant d'écrire il faut avoir un langage.

Quelle langue parlaient les Gaulois ?

Plusieurs dialectes régionaux devaient exister paralysant l'unité du pays.

Les Romains vont imposer le latin qui, peu à peu, va se transformer. Les Gallo-Romains essaient de copier les vainqueurs mais ils ont souvent mal assimilé les déclinaisons latines. Ainsi, ils confondent quid (masculin) avec quod (neutre) ce qui nous valut un nouveau mot : quiproquo (quid pro quod).

Au 5ème siècle, CLOVIS devient Roi des Francs. Il parle sa langue, le german, mais, admirateur de Rome, il décide que le latin, déjà fort répandu, sera la langue de l'administration, le parler de l'élite.

Les Gaulois vaincus, conquis par Rome, vont adopter le francique, le parler populaire.



Les moines vont avoir longtemps le monopole de l'écriture. Ils écrivent dans des salles obscures, mal chauffées, avec des plumes d'oie. Les textes à force d'être copiés et recopiés subissent des modifications. Les religieux compliquent l'orthographe, doublant les consonnes car ils sont rémunérés à la lettre. Ils essaient de respecter les consonnes étymologiques du grec et du latin.

C'est au IVe siècle après Jésus-Christ que l'on trouve la première mention écrite de l'utilisation de plumes d'oiseaux. C'est essentiellement la plume d'oie qui est utilisée pour écrire, les plumes de corbeau, de dindon, de coq de bruyère et de canard sont réservées pour l'écriture fine, tandis que les plumes de vautour, de paon et d'aigle pour l'écriture à traits larges.

L'église toute puissante n'enseigne que le latin dans les établissements monastiques qu'elle contrôle. On y étudie les saintes écritures et on proscrit les textes anciens : Aristote, Adrien, Platon, Virgile, Homère ... Le Moyen-Age et enfin la Renaissance vont remettre les Anciens à la mode.

Longtemps, l'écriture sert à renforcer le pouvoir des élites. Ainsi, en Chine ancienne, seuls les religieux avaient droit à l'écriture.

L'écriture est alphabétique (jusqu'à 30 signes) ou syllabique ( 1 symbole = 1 syllabe comme le japonais). Le turc et le bulgare sont des langues parfaitement phoniques.

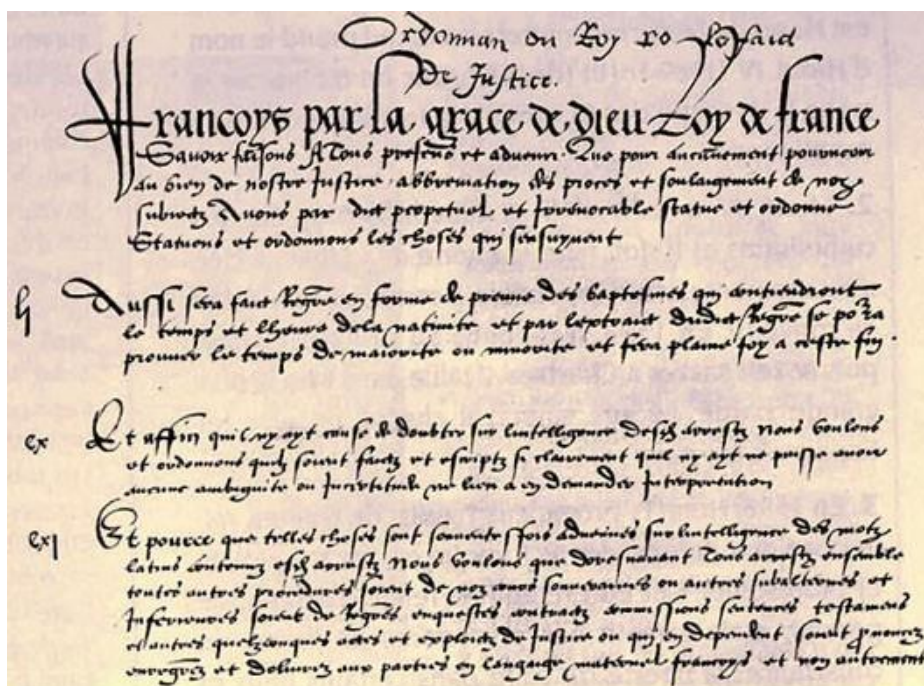
## LE FRANCAIS

En imposant la langue française comme langue officielle par l'ordonnance de Villers-Cotterêts en 1539, FRANÇOIS Ier décide que la langue juridique sera celle du peuple et non plus le latin. Mais la grammaire et la sémantique sont encore imprécises.

On voit bien chez RONSARD et RABELAIS une orthographe mouvante.

La langue va se modifier petit à petit et se codifier.

[François Ier signe une ordonnance de 192 articles dans son château de Villers-Cotterêts.](#)



## L'ACADEMIE FRANCAISE

En 1634, RICHELIEU fonde l'Académie Française où on ne compte aucun linguiste ! Le but est la centralisation de l'État.

Les 40 Immortels (tel est leur nom) en habit vert siègent sous la coupole (sans aucune rémunération) pour revoir les mots de la langue française.

[Le 2 janvier 1635, des lettres patentes du roi donnèrent à l'Académie française son existence officielle ; de ce jour elle devint un des corps de l'Etat.](#)



LE  
DICTIONNAIRE  
DE  
L'ACADÉMIE  
FRANÇOISE.  
DEDIÉ AU ROY.  
TOME PREMIER.

A—L



A PARIS,

Chez la Veuve de JEAN BAPTISTE COIGNARD, Imprimeur ordinaire du Roy,  
& de l'Académie Française, rue S. Jacques, à la Bible d'Or:

ET

Chez JEAN BAPTISTE COIGNARD, Imprimeur & Libraire ordinaire  
du Roy, & de l'Académie Française, rue S. Jacques, près S. Severin, au Livre d'Or.

M. DC. LXXXIV.

AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTE'.



Première édition, publiée en 1694, à Paris, chez la Veuve de JEAN BAPTISTE COIGNARD, Imprimeur ordinaire du Roy, & de l'Académie Française M. DC. LXXXIV. avec privilège de sa majesté.

En 2022, l'Académie travaille à son 7ème dictionnaire. Nous avons tous un Larousse ou un Robert mais qui possède le dictionnaire officiel de l'Académie Française ?

Au 19ème siècle, l'orthographe est délibérément compliquée car la langue devient un enjeu identitaire. La bonne société en fait un critère de sélection, un dogme.

« Une orthographe d'apparat » diront Boris VIAN et Alfred JARY.

« L'orthographe sert à distinguer les ignorants des cultivés » ! C'est beau parce que c'est compliqué !

L'Italien écrit « filosofo ». Est-il moins cultivé que le Français qui a mis 2 PH à « philosophe » ?  
MOLIERE écrivait bien « ortografe » sans H et « misantrope » sans H non plus. Et pourtant, ne dit-on pas que le français est la langue de MOLIERE ?

## LES DIFFICULTES

Au commencement était le verbe puis vint l'orthographe.  
Pourquoi avoir tout compliqué ?

Prenons le nombre dix :

- Dix s'écrit avec un X qui se prononce S.
- Dizaine s'écrit avec un Z alors qu'un S suffirait.
- Dixième s'écrit avec un X qui se prononce Z

Faire des fautes ne doit plus être assimilé à une incapacité à adopter le langage. On veut qu'écrire sans faute soit un marqueur social fort mais ce savoir devrait être acquit en classe par tous et pour tous.  
Avant, les diplômés du certificat d'études écrivaient sans faute. Aujourd'hui, les bacheliers et les universitaires truffent leurs écrits de fautes d'orthographe.

L'éducation s'est-elle détériorée ?

## LE FRANCAIS EST-IL TROP DIFFICILE ?



Il faut attendre 200 ans pour que les premières dictées voient le jour... à l'école ou à la cour de Napoléon III.  
(Photo datée du 28 septembre 1957, en France, d'une classe primaire de petites filles faisant une dictée)

On ne peut que plaindre l'étranger qui apprend notre langue. Prenons le verbe ALLER :  
Je vais, tu vas, nous allons, ils vont, nous irons... Quelle est la racine du verbe ?

Et les homophones :

Vert, ver, vers, verre, vair – lait, laid, les, laie, lai etc, etc ... ils sont au nombre de 640.  
Nous passerons sur les homonymes, les homographes et les hétérophones ...

Et les pièges :

Les mots masculins au singulier, féminin au pluriel : amour, délice et orgue.

Les lettres écrites qui ne se prononce pas : oignon prononcé ognon.

L'accent circonflexe qui vient du S que le français a supprimé :

estre = être, maistre = maître, intérêt = intérêt, forest = forêt ... Les salons littéraires des Précieuses nous ont aidés à épurer la langue.

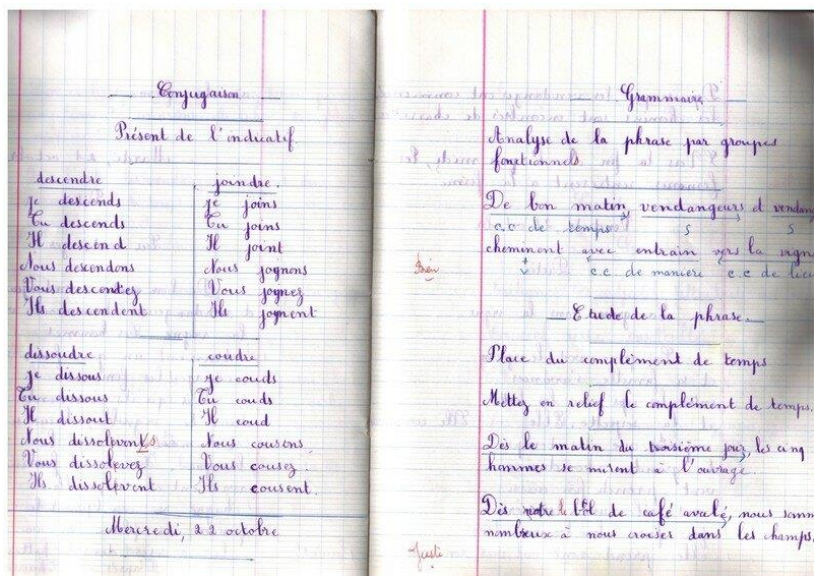
Et les pluriels :

- un abat-jour, des abat-jours
  - un chou-fleur, des choux-fleurs
  - un chef-d'œuvre, des chefs-d'œuvre
  - un va-et-vient, des va-et-vient
- ... La liste est longue.

Nous n'aborderons pas le complément d'objet direct qui placé avant s'accorde sauf pour le verbe être qui s'accorde avec le sujet. Pourquoi ? D'où vient cette règle ?

A moins de savoir son BESCHERELLE par cœur, la bible de l'orthographe, nous risquons de faire l'horrible faute qui nous fera passer pour un ignare.

Pourtant, tenter de modifier l'orthographe est toujours considéré comme une atteinte au patrimoine.



Qui a eu cette idée folle, un jour d'inventer l'école ....

## L'ECRITURE INCLUSIVE

Jusqu'au XVIIème siècle, avant RICHELIEU, les mots étaient majoritairement féminisés. Pour l'unification de la langue sur le territoire, on décida un langage épïcène (neutre) et que le neutre serait masculin.

« Le genre masculin étant le plus noble doit prédominer. »

La fonction est neutre : maire, professeur, ambassadeur ...

Le 26 février 2021, l'Académie a accepté la féminisation des noms des métiers et des professions. Le E doit rester muet. L'interdiction qui datait du temps de Louis XIII a été levée.

Pour une femme médecin va-t-on devoir dire «Mme la Médecine » ?

Modifier l'écriture n'apporte aucune valorisation au statut féminin.

Doit-on encore compliquer davantage une langue qui l'est déjà beaucoup ?

Pauvres petits écoliers !

Aujourd'hui, l'orthographe à force d'être malmenée a perdu son statut social.

Les SMS, bourrés de fautes d'orthographe, d'abréviations que seuls les habitués maîtrisent, n'aident pas à la pureté de la langue.

Rappelons seulement que « l'orthographe est la politesse de la langue ».

Comme l'écrivait si joliment Jean d'ORMESSON :

« La littérature, c'est un chagrin corrigé par l'orthographe ».

*C OK ns ne frons + de fote !!*